

トゥーアール  
マンション

# to R mansion



2022 **6/18** sat

① 11:00 開演 ② 14:30 開演

③ 18:00 開演 ※各回30分前開場  
※上演時間: 約70分(休けいなし)

山口情報芸術センター  
[YCAM] スタジオA

0歳から  
入場OK!

アンデルセンも  
びっくりり!?



# 光と闇のステージアート こんな「にんぎょひめ」 見たことない!

原作: H・C・アンデルセン  
脚本: 目次立樹(ゴジゲン)  
脚本監修: 松居大悟(ゴジゲン)  
演出: to R mansion  
照明: 丸山武彦  
音響: 中島有城  
衣装: 西川千明  
総合演出: 小島康嗣  
舞台監督: (株)スマイルステージ  
制作協力: 斎藤 努  
企画・製作: to R mansion



パントマイムやダンス、マジック、影絵など  
様々な身体表現(フィジカルシアター)を駆使したパフォーマンスで  
世界中で大人気のカンパニー、  
to R mansion(トゥーアールマンション)が山口にやって来る!

海の底で暮らす双子のにんぎょひめ。  
上半身が魚の器量の悪い人魚の姉と、下半身が魚の美しい人魚の妹は、  
人間にあこがれを抱きながら暮らしています。  
ある日、姉は難破船から海に落ちた人間の王子を助け、  
そのまま一目惚れ! しかし、海岸で目を覚ました王子は、  
美しい人魚の妹にときめき、自分を救ったのは彼女だと思い込む…。  
はたして3人の関係はどうなっていくのか!?

to R mansionが0歳から300歳までの  
すべての人に贈る、とっておきのファンタジー。  
とびきり素敵な時間が待っています。



## Cast



上ノ空はなび(右下)  
野崎夏世(右上)  
トゥーアールマンション 丸本すばじろう(左)

上ノ空はなび、野崎夏世、丸本すばじろうの3名がメインに活動をおこなうパフォーマンスカンパニー。カンパニー名は、「とあるマンション」という意味。パントマイムやダンス、影絵やマジックなど様々な表現と、日本で唯一彼らにしか実現できない「テアトル・ノール」という照明と闇のしかけを使ってきたことのない舞台空間を作り出す。劇場、イベント、学校文化鑑賞会など舞台から野外まで、場所や対象年齢に応じて作品を制作、上演する。また、世界各国の演劇祭やストリートフェスティバルに参加し、国内外で高い評価を得ている。



藤田善宏  
(CAT-A-TAC/  
コンドルズ)



Coppelia Circus



ヤノミ  
(小心ズ)



チャタ



ケンノスキー  
(小心ズ)



遠藤昌宏

### ●チケット料金(全席自由・税込)

前売・当日: 一般 3,000円/any会員・特別割引 2,500円  
25歳以下 1,500円/高校生以下 500円

◎3歳以上有料(2歳以下膝上鑑賞無料、ただし席が必要な場合は有料)

※any会員は1会員4枚まで ※特別割引:65歳以上、障がい者および介護の同行者1名が対象

※託児:有(1人700円、2人目以降500円)6月11日(土)までにチケットインフォメーションへ要申込

※車椅子席:事前にお問い合わせください。

### ●チケット発売日 4月9日(土) 10:00~

### ●チケットのお求め

山口市文化振興財団チケットインフォメーション(山口情報芸術センター内)

<https://www.ycfep.or.jp/> (24時間受付)

Tel.083-920-6111 (10:00~19:00 火曜日、4/28、5/6は休館。ただし、5/3は開館)

[プレイガイド] チケットぴあ(Pコード:511-272)/ローソンチケット(Lコード:63141)



にんぎょひめ

## Events

### ① ゆらゆら 海のにんぎょひめを作ろう! ワークショップ

紙やプチプチを使って海のにんぎょひめを工作。会場のロビーを飾りつけよう。

2022年6月11日(土) 山口情報芸術センター スタジオAロビー

10:30/11:00/11:30/14:00/14:30/15:00/15:30 ※所要時間30分程度

講師:倉田美絵・佐々木範子(認定NPO法人こどもステーション山口)

参加料:無料 対象:年齢制限なし 定員:各回10名(先着順・要申込)

### ② 海になろう! ワークショップ

水や海を身体で表現して、「にんぎょひめ」の世界を感じてみよう。

2022年6月12日(日) 14:00~15:30 山口情報芸術センター 楽屋7・8

講師:中野志保(ユニット・ピコ)、宮崎萌美(劇団シバユ)

参加料:無料 対象:小学生以上 定員:15名(先着順・要申込)

いずれも4月9日(土)より申込開始。

YCAMウェブサイト内の申込フォームに  
必要事項をご記入のうえ、お申し込みください。



主催:公益財団法人山口市文化振興財団  
共催:認定NPO法人こどもステーション山口 後援:山口市、山口市教育委員会  
技術協力:YCAM InterLab 企画制作:山口情報芸術センター[YCAM]

山口情報芸術センター  
Yamaguchi Center for Arts and Media  
〒753-0075 山口市中国町7-7 TEL.083-901-2222  
[www.ycam.jp](http://www.ycam.jp)

※本公演は新型コロナウイルス感染症対策を行います。  
詳しくはYCAMウェブサイトをご覧ください。

